

Chambre des Représentants

SESSION 1962-1963.

25 JUIN 1963.

PROJET DE LOI

instituant et organisant un régime d'assurance
obligatoire contre la maladie et l'invalidité.

I. — AMENDEMENT
PRESENTE PAR M. BROUHON
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 22bis (nouveau).

Insérer un article 22bis (nouveau), libellé comme suit :

« § 1. Le Roi étend, par arrêté motivé et délibéré en Conseil des Ministres, les prestations de santé, telles qu'elles sont mentionnées à l'article 23, aux titulaires de fonctions publiques relevant de l'Etat, des organismes d'intérêt public, des provinces, des communes ou de personnes de droit public subordonnées aux provinces ou aux communes; aux membres laïcs du personnel enseignant ou administratif des établissements d'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique libres; aux membres laïcs du personnel enseignant ou administratif des établissements d'enseignement supérieur officiels ou libres; au personnel scientifique, administratif et ouvrier des établissements scientifiques ainsi qu'aux personnes à leur charge.

» Au nombre de ces bénéficiaires ne sont pas compris les agents statutaires de la Société nationale des Chemins de Fer belges qui bénéficient des prestations de santé que leur confère leur statut particulier, à condition que celui-ci leur garantisse des avantages au moins égaux à ceux prévus dans la présente loi.

» § 2. Il fixe, après consultation préalable des organisations représentatives des travailleurs intéressés, le montant de la cotisation destinée au financement de ces prestations.

Voir :

527 (1962-1963) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N°s 2 à 15 : Amendements.
- N° 16 : Rapport (+ annexe).
- N°s 17 à 23 : Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1962-1963.

25 JUNI 1963.

WETSONTWERP

tot instelling en organisatie van een regeling voor
verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering.

I. — AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER BROUHON
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 22bis (nieuw).

Een artikel 22bis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« § 1. De Koning breidt, bij een gemotiveerd en in Ministerraad overlegd besluit, de bij artikel 23 vermelde geneeskundige verstrekkingen uit tot de personen die een openbaar ambt bekleden in dienst van het Rijk, de inrichtingen van openbaar nut, de provincies, de gemeenten of de publiekrechtelijke personen die onder provincies of gemeenten ressorteren; het onderwijzend of administratief lekenpersoneel van de vrije inrichtingen voor kleuter-, lager, middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs; het onderwijzend of administratief lekenpersoneel van de officiële of vrije inrichtingen voor hoger onderwijs; het wetenschappelijk, administratief en werklidpersoneel van de wetenschappelijke inrichtingen, alsook tot de personen die ten hunne laste zijn.

» Onder die rechthebbenden zijn niet begrepen de statutaire personeelsleden van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen die ingevolge hun speciaal statuut, recht hebben op geneeskundige verstrekkingen, op voorwaarde dat dit statuut hun voordelen waarborgt die ten minste gelijk zijn aan die waarin deze wet voorziet.

» § 2. Hij bepaalt, na voorafgaandelijke raadpleging van de vertegenwoordigende organisaties van de betrokken werknemers, het bedrag van de bijdrage die bestemd is tot financiering van die verstrekkingen.

Zie :

527 (1962-1963) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N°s 2 tot 15 : Amendementen.
- N° 16 : Verslag (+ bijlage).
- N°s 17 tot 23 : Amendementen.

» § 3. Il détermine également les conditions d'accès aux soins de santé des travailleurs pensionnés appartenant aux catégories reprises au § 1 du présent article ainsi que des personnes à leur charge.

» § 4. L'arrêté dont il est question au § 1 entrera en vigueur au plus tard le 1^{er} juillet 1964. »

JUSTIFICATION.

Exception faite des agents statutaires de la S.N.C.B., les membres du personnel des services publics figurent parmi les dernières catégories de travailleurs qui se trouvent démunis devant la maladie. Depuis plusieurs années, les organisations professionnelles les plus représentatives de ce personnel revendiquent l'organisation d'un service de santé qui mettrait les agents intéressés à l'abri des conséquences sociales de la maladie.

La distinction opérée dans la présente loi entre l'assurance maladie et l'assurance indemnités rend possible l'intégration des agents des services publics dans le secteur de la dispensation des soins de santé. D'où le § 1^{er} du présent amendement.

La nomenclature des bénéficiaires, telle qu'elle est prévue au § 2 doit être comprise dans le sens du commentaire du Conseil d'Etat tel qu'il est repris en page 48 du projet n° 527. Elle couvre donc les titulaires de fonctions dépendant du pouvoir judiciaire, du pouvoir législatif, du Conseil d'Etat, de la Cour des Comptes, les membres du personnel enseignant des établissements officiels et les militaires.

Elle exclut les agents de la S.N.C.B. qui bénéficient des prestations de santé dans le cadre de leur statut particulier pour autant que ces prestations soient au moins égales à celles prévues par la présente loi.

Le § 3 prévoit que le montant des cotisations destinées au financement des prestations doit être fixé par le Roi après consultation des organisations intéressées. Ces cotisations qui ne pourraient en aucun cas dépasser, en pourcentage, celles réclamées dans le secteur privé devraient tenir compte des éléments suivants :

- le statut des agents des services publics ne fait pas de distinction entre les ouvriers et les employés;
- il n'est pas de tradition de fixer un plafond pour les retenues opérées sur les traitements de ces agents. C'est le cas notamment de la retenue pour la C.V.O.;
- les agents des services publics ne sont recrutés qu'après avoir subi un examen médical sévère;
- les administrations publiques organisent un contrôle rigoureux des absences pour maladie.

Le § 3 donne également au Roi le pouvoir de régler les conditions d'accès à l'assurance et à la dispensation gratuite des soins de santé, des pensionnés du secteur public. Il faut souligner, à ce propos, que le législateur a jugé nécessaire d'intervenir pour garantir à certains agents des services publics une pension égale à celle du régime général des ouvriers. C'est dire que de nombreux pensionnés du secteur public se trouvent dans une situation sociale identique à celle que le législateur a prise en considération pour accorder la gratuité des soins de santé aux pensionnés du secteur privé.

Le § 4 stipule que l'arrêté dont il est question entrera en vigueur le 1^{er} juillet 1964 au plus tard. Il est légitime de laisser à l'Exécutif le temps nécessaire à l'organisation de l'intégration prévue par le présent amendement.

En ce qui concerne le stage dont il est question à l'article 66, il conviendra d'user des dispositions du § 2 dudit article pour faire en sorte que l'octroi des prestations de l'assurance devienne effectif au 1^{er} juillet 1964.

» § 3. Hij bepaalt eveneens de voorwaarden om geneeskundige verstrekkingen te genieten voor de gepensioneerde arbeiders die behoren tot de in § 1 van dit artikel opgesomde categorieën, alsook van de te hunnen laste zijnde personen.

» § 4. Het besluit waarvan sprake is in § 1 zal uiterlijk op 1 juli 1964 in werking treden. »

VERANTWOORDING.

Met uitzondering van de onder statuut vallende personeelsleden van de N.M.B.S., behoren de personeelsleden van de openbare diensten tot de laatste categorieën van werknemers die geen hulp genieten in geval van ziekte. Sedert ettelijke jaren eisen de meest representatieve vakorganisaties van dit personeel de oprichting van een gezondheidsdienst, die de betrokken personeelsleden tegen de sociale gevolgen van de ziekte beschermt.

Doordat deze wet een onderscheid maakt tussen de ziekteverzekering en de uitkeringsverzekering, kunnen de personeelsleden van de openbare diensten in de sector verstrekking van geneeskundige verzorging worden ingeschakeld. Vandaar § 1 van dit amendement.

De in § 2 voorkomende lijst van rechthebbenden dient te worden verstaan in de zin van de door de Raad van State op bladzijde 48 van ontwerp n° 527 gegeven commentaar. Zij omvat dus de titularissen van ambten welke onder de rechterlijke en de wetgevende macht, de Raad van State, het Rekenhof ressorteren, alsmede de leden van het onderwijzend personeel van de officiële inrichtingen en de militairen.

Zij sluit de personeelsleden van de N.M.B.S. uit, die in het kader van hun eigen statuut geneeskundige verzorging genieten, voor zover deze ten minste overeenstemt met die waarin deze wet voorziet.

In § 3 wordt bepaald dat het bedrag van de tot de financiering bestemde bijdragen door de Koning dient te worden vastgesteld na raadpleging van de betrokken organisaties. Deze bijdragen zouden, in geen geval, percentsgewijze hoger mogen liggen dan die welke in de privé-sector worden geëist. Daarbij zou rekening moeten worden gehouden met de volgende gegevens :

- in het statuut van het personeel in overheidsdienst wordt geen onderscheid gemaakt tussen arbeiders en bedienden;
- het is niet gebruikelijk een maximumgrens te bepalen voor de inhoudingen op de wedden van dit personeel. Dit is o.m. het geval voor de inhoudingen ten behoeve van de K.W.W.;
- het personeel in overheidsdienst wordt slechts aangeworven na een streng medisch onderzoek;
- de openbare besturen oefenen een nauwgezette controle uit bij afwezigheid wegens ziekte.

Bij § 3 wordt verder aan de Koning de bevoegdheid verleend om te bepalen onder welke voorwaarden de gepensioneerden uit de overheidssector de verzekering voor en de kosteloze verstrekking van geneeskundige verzorging kunnen genieten. In dit verband dient onderstreept te worden dat de wetgever het nodig geoordeeld heeft op te treden om aan het personeel in overheidsdienst een zelfde pensioen te waarborgen als bepaald in de algemene regeling voor arbeiders. Dit betekent m.a.w. dat talrijke gepensioneerden uit de overheidssector zich in dezelfde sociale toestand bevinden als die, welke door de wetgever in aanmerking werd genomen om aan de gepensioneerden uit de privé-sector de kosteloze geneeskundige verzorging te verlenen.

In § 4 wordt bepaald dat het besluit in kwestie uiterlijk op 1 juli 1964 van kracht wordt. Men moet immers aan de Uitvoerende Macht de nodige tijd gunnen om de door dit amendement beoogde integratie in te richten.

Wat betreft de wachttijd, waarvan sprake in artikel 66, dient het bepaalde in § 2 van dit artikel toegepast te worden opdat de uitkeringen van de verzekering werkelijkheid zouden worden op 1 juli 1964.

H. BROUHON.

A. DE KEULENEIR.

M. VANDERHAEGEN.

M. DEMETS.

L. MAJOR.

Alex. FONTAINE-BORGUET.

II. — AMENDEMENT
 PRESENTE PAR M. MICHEL
 AU TEXTE
 ADOPTE PAR LA COMMISSION.

Art. 31.

Compléter cet article par un § 5 (nouveau), libellé comme suit :

« § 5. Aux institutions hospitalières qui ont conclu une convention, le Ministre de la Santé publique et de la Famille, accorde par journée d'hospitalisation une indemnité correspondante à la différence entre le taux de la journée d'entretien et le montant de l'intervention des organismes assureurs. »

JUSTIFICATION.

Dans l'Exposé des Motifs nous lisons : « Le prix de journée d'entretien dans les hôpitaux et les cliniques atteint un niveau tel que le régime d'assurance maladie-invalidité ne peut seul en couvrir le coût : il augmentera toutefois le montant de son intervention actuelle. Parallèlement à cette mesure, le Ministère de la Santé publique et de la Famille inclura dans l'agrément de chaque établissement hospitalier la mention du « prix normal de la journée d'entretien ». Ce prix sera établi en tenant compte de la catégorie à laquelle appartient l'établissement et de la nature des prestations qu'il assure. Les hôpitaux universitaires seront, en raison de leur mission propre, considérés dans une catégorie particulière. La fixation de ce prix de journée d'entretien permettra de parfaire, par une subvention de l'Etat, l'intervention de l'assurance maladie-invalidité ».

Ce principe de la subvention de l'Etat doit, à notre avis, être repris dans le texte même de la loi. En effet, il n'est pas possible de justifier du point de vue social que la différence entre le taux de la journée d'entretien, fixé par le Ministre de la Santé publique et de la Famille suivant le § 1 de cet article, et le montant de l'intervention des organismes assureurs soit supportée par les ayants droit des organismes assureurs. Selon les conventions en vigueur à l'heure actuelle, les ayants droit des organismes assureurs n'ont rien à payer dans la plupart des cliniques pour les frais d'hospitalisation pour autant qu'ils soient hospitalisés dans une chambre commune. Nous ne pouvons pas faire marche arrière dans ce domaine.

Dans le rapport présenté par MM. De Paepe et Brouhon au nom de la Commission de la Prévoyance sociale, nous lisons que le Ministre de la Prévoyance sociale a déclaré aux membres de la Commission que son collègue de la Santé publique et de la Famille est compétent pour présenter un projet, qui fixera les règles à appliquer pour déterminer la subvention de l'Etat par journée d'hospitalisation.

Nous estimons toutefois que le principe de la subvention de l'Etat trouve sa place dans cette loi, ce qui n'empêche que le Ministre de la Santé publique et de la Famille précise dans son projet les modalités concernant la fixation et l'octroi de cette subvention de l'Etat.

Dans le cadre de la loi instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, il faut de toute façon que les garanties nécessaires soient données aux ayants droit des organismes assureurs en ce qui concerne les frais d'hospitalisation.

II. — AMENDEMENT
 VOORGESTELD DOOR DE HEER MICHEL
 OP DE TEKST
 AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 31.

Dit artikel met een § 5 (nieuw) aanvullen, die luidt als volgt :

« § 5. Aan de verplegingsinrichtingen die een overeenkomst hebben gesloten, verleent de Minister van Volksgezondheid en het Gezin per dag verpleging een vergoeding welke overeenkomt met het verschil tussen de prijs van één dag verpleging en het bedrag van de door de verzekeringsinstellingen uitgekeerde tegemoetkoming. »

VERANTWOORDING.

In de Memorie van Toelichting lezen wij : « De verpleegdagprijs in de ziekenhuizen en klinieken bereikt een peil dat de ziekte- en invaliditeitsverzekeringsregeling die niet alleen kan bekostigen : ze zal evenwel het bedrag van haar huidige tegemoetkoming verhogen. Parallel met die maatregel zal het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin de erkenning van elke verplegingsinrichting doen samengaan met het vermelden van de « normale kostprijs van de verpleegdag ». Deze kostprijs zal steunen op de klasse van de inrichting en op de aard van de verstrekkingen welke zij verleent. De academische ziekenhuizen zullen, wegens de hun eigen opdracht, als een bijzondere klasse worden beschouwd. Dank zij het vaststellen van die verpleegdagprijs, zal de tegemoetkoming van de ziekte- en invaliditeitsverzekering kunnen aangevuld worden met een Rijkstoelage ».

Naar onze mening dient het beginsel van de Rijkstoelage in de tekst zelf van de wet te worden opgenomen. Dat het verschil tussen de prijs van één dag verpleging, die overeenkomstig § 1 van dit artikel door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin wordt vastgesteld, en het bedrag van de door de verzekeringsinstellingen uitgekeerde tegemoetkoming door de rechthebbenden van die verzekeringsinstellingen wordt gedragen, kan immers sociaal niet verantwoord worden. Krachtens de thans vigerende overeenkomsten hoeven de rechthebbenden van de verzekeringsinstellingen in de meeste klinieken niets te betalen wat verpleegkosten betreft, voor zover zij in een gemeenschappelijke zaal worden opgenomen. Op dit gebied mogen wij geen achteruitgang dulden.

In het door de heren De Paepe en Brouhon namens de Commissie voor de Sociale Voorzorg voorgedragen verslag lezen wij dat de Minister van Sociale Voorzorg aan de leden van de Commissie verklaard heeft, dat zijn collega van Volksgezondheid en van het Gezin bevoegd is om een ontwerp in te dienen waarbij de regelen zullen worden vastgesteld op grond waarvan de door de Staat per dag verpleging uit te keren tegemoetkoming kan worden vastgesteld.

Wij zijn evenwel de mening toegedaan dat het beginsel van de rijksbijdrage in deze wet moet worden vastgelegd, zonder dat zulks belet dat de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin in zijn ontwerp de bijzonderheden betreffende het vaststellen en het toekennen van deze rijkstoelage nader omschrijft.

Bij de wet tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering moeten in elk geval aan de sociaal verzekerden de nodige waarborgen worden gegeven m.b.t. de verplegingskosten.

J. MICHEL.

III. — AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. MUNDELEER
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 6.

1. — « In fine » du premier alinéa, remplacer les mots :

« sont dissous »,

par les mots :

« sont remplacés par un « Institut national d'assurance maladie-invalidité ». »

2. — Compléter cet article par un quatrième alinéa, libellé comme suit :

« La Cour des Comptes exerce le contrôle des opérations financières prévues par l'alinéa précédent. »

Art. 8

1. — Au 1^o, remplacer le littéra b) par ce qui suit :

« b) en rédigeant des avant-projets d'arrêtés royaux, qui seront délibérés en Conseil des Ministres, portant sur toute modification du cadre du personnel des services généraux et, sur proposition de leur Comité, des services spéciaux; ».

2. — Au même 1^o, littéra c), 1^{re} et 2^e lignes, entre les mots : « dans les conditions prévues au statut, » et les mots : « sur le recrutement.. »

insérer les mots :

« conditions qui ne peuvent être moins rigoureuses que celles du statut des agents de l'Etat, ».

Art. 19.

Supprimer le premier alinéa de cet article.

III. — AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER MUNDELEER
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 6.

1. — « In fine » van het eerste lid, de woorden :

« worden ontbonden »,

vervangen door de woorden :

« worden vervangen door het « Rijksinstituut voor ziekten en invaliditeitsverzekering ». »

2. — Dit artikel aanvullen met een vierde lid, dat luidt als volgt :

« Het Rekenhof oefent toezicht uit op de bij het vorig lid voorziene financiële verrichtingen. »

Art. 8.

1. — In 1^o, lid b) vervangen door wat volgt :

« b) voorontwerpen van koninklijke besluiten uit te werken, waarover in Ministerraad beraadslaagd zal worden, betreffende elke wijziging van het personeelskader der algemene diensten en, op voorstel van het bevoegde Comité, van de bijzondere diensten; ».

2. — In hetzelfde 1^o, littéra c), op de 1^{ste} regel, tussen de woorden : « de in het statuut gestelde voorwaarden » en de woorden : « uitspraak te doen over aanwerving », de woorden toevoegen :

« welke niet minder streng mogen zijn dan die van het statuut van het Rijkspersoneel ».

Art. 19.

Het eerste lid van dit artikel weglaten.

G. MUNDELEER.

IV. — AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. CORNET
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 7.

1. — Modifier comme suit la 1^{re} ligne du littera d) :

« d) de représentants des docteurs en médecine, chirurgie et accouchements, ».

2. — Insérer trois nouveaux litteras, libellés comme suit :

« e) de représentants des pharmaciens;

» f) de représentants des praticiens de l'art dentaire;

» g) de représentants des gestionnaires d'établissements hospitaliers. »

3. — Modifier comme suit le deuxième alinéa de cet article :

« Tous les membres ont voix délibérative. Le Roi détermine le nombre des membres effectifs et des membres suppléants du Conseil général et Il les nomme. Il règle le fonctionnement du Conseil général dont Il nomme le président et les quatre vice-présidents. Il règle l'ordre de préséance des vice-présidents. »

C. CORNET.
R. DREZE.

V. — AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. DREZE
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 2.

1. — Au littera e), remplacer le mot :

« bénéficiaire »,

par le mot :

« assuré ».

2. — Au littera f), remplacer le mot :

« titulaire »,

par le mot :

« assuré ».

Art. 4.

Compléter cet article par les mots :

« par le Conseil général de l'Institut National. »

IV. — AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER CORNET
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 7.

1. — De eerste regel van littera d) wijzigen als volgt :

« d) vertegenwoordigers van de doctors in de genees-, heel- en verloskunde... ».

2. — Drie nieuwe littera's invoegen, die luiden als volgt :

« e) vertegenwoordigers van de apothekers;

» f) vertegenwoordigers van de tandheelkundigen;

» g) vertegenwoordigers van de beheerders van verplegingsinrichtingen. »

3. — Het tweede lid van dit artikel wijzigen als volgt :

« Alle leden zijn stemgerechtigd. De Koning stelt het aantal werkende en plaatsvervangende leden van de Algemene raad vast en benoemt ze. Hij regelt de werking van de Algemene Raad, waarvan Hij de voorzitter en de vier ondervoorzitters benoemt. Hij regelt de orde van voorrang van de ondervoorzitters. »

V. — AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER DREZE
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 2.

1. — Sub e), het woord :

« rechthebbende »,

vervangen door :

« verzekerde ».

2. — Sub f), het woord :

« gerechtigde »,

vervangen door :

« verzekerde ».

Art. 4.

Dit artikel aanvullen met de woorden :

« door de Algemene raad van het Rijksinstituut. »

Art. 5.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« La Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité, instituée auprès du Ministère de la Prévoyance sociale, fonctionne par l'intermédiaire d'offices régionaux institués par le Roi; les offices régionaux n'ont pas de personnalité juridique distincte de celle de la Caisse auxiliaire.

« La Caisse auxiliaire est gérée par un comité de gestion composé d'un nombre égal de représentants des employeurs et de représentants des travailleurs salariés.

« Les membres du comité de gestion sont effectifs ou suppléants. Ils sont nommés par le Roi, après délibération du Conseil des Ministres. Leur président est également nommé par le Roi qui détermine la compétence du président et des membres du comité. Le mandat du président et des membres, effectifs ou suppléants du comité de gestion, est incompatible avec l'exercice de l'un des mandats prévus par le présent projet de loi ou par ses arrêtés et règlements d'exécution.

« Le Roi organise la Caisse auxiliaire et détermine les règles de son fonctionnement.

« Deux commissaires du Gouvernement nommés par le Roi sur la présentation respective du Ministre de la Prévoyance sociale et du Ministre des Finances, assistent aux réunions du comité de gestion, avec voix consultative.

« Les mandats de président et de membre du comité de gestion ne sont pas rémunérés. »

Art. 7.

« In fine » de cet article, ajouter ce qui suit :

« Le président et les membres du Conseil général ne sont pas rémunérés. »

Art. 12.

1. — Remplacer le 4° par ce qui suit :

« 4° élabore, sur proposition ou avis des Conseils techniques compétents, les règlements visés par la présente loi concernant les conditions d'ouverture du droit aux prestations de santé et les normes suivant lesquelles doivent être dispensées les prestations de santé visées à l'article 24; ces règlements sont soumis au Ministre de la Prévoyance sociale qui en demande l'approbation au Roi; »

2. — Remplacer le 8° par ce qui suit :

« 8° au moins une fois par trimestre, établit la liste des personnes habilitées à fournir les prestations visées par l'article 23, 1°, b), c) et 4° de la présente loi; »

3. — « In fine » du 9° de cet article, ajouter ce qui suit :

« Lorsque ces dossiers concernent des docteurs en médecine ou des pharmaciens, ils seront obligatoirement transmis au préalable aux Conseils de l'Ordre dont dépendent les intéressés. »

Art. 5.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« De Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, bij het Ministerie van Sociale Voorzorg ingesteld, werkt door bemiddeling van gewestelijke diensten die de Koning instelt; de gewestelijke diensten genieten geen van de Hulpkas losstaande rechtspersoonlijkheid.

« De Hulpkas wordt beheerd door een beheerscomité, samengesteld uit een gelijk aantal vertegenwoordigers van de werkgevers en van de werknemers.

« De leden van het beheerscomité zijn gewoon of plaatsvervangende leden. Zij worden benoemd door de Koning, na overleg in Ministerraad. Hun voorzitter wordt eveneens benoemd door de Koning, die de bevoegdheid van de voorzitter en van de leden van het comité vaststelt. Het mandaat van de voorzitter en van de gewone of plaatsvervangende leden van het beheerscomité is onverenigbaar met de uitoefening van een der bij dit wetsontwerp of bij zijn uitvoeringsbesluiten of -verordeningen bepaalde mandaten.

« De Koning richt de Hulpkas in en bepaalt de regelen van haar werking.

« Twee Regeringscommissarissen, die de Koning benoemt op voordracht van de Minister van Sociale Voorzorg, respectief de Minister van Financiën, wonen de vergaderingen van het beheerscomité met raadgevende stem bij.

« De mandaten van voorzitter en van lid van het beheerscomité worden niet bezoldigd. »

Art. 7.

« In fine » van dit artikel, toevoegen wat volgt :

« De voorzitter en de leden van de Algemene raad worden niet bezoldigd. »

Art. 12.

1. — 4° vervangen door wat volgt :

« 4° werkt op voorstel of op advies van de bevoegde Technische raden de in deze wet bedoelde verordeningen uit, in het bijzonder betreffende de voorwaarden voor het verkrijgen van recht op geneeskundige verstrekkingen en de normen volgens welke de in artikel 24 bedoelde geneeskundige verstrekkingen, behoren te worden verleend; deze verordeningen worden aan de Minister van Sociale Voorzorg voorgelegd, die om de goedkeuring ervan door de Koning verzoekt; »

2. — 8° vervangen door wat volgt :

« 8° legt ten minste eenmaal per kwartaal de lijst aan van de personen die gemachtigd zijn tot het verlenen van de in artikel 23, 1°, b), c, en 4°, van deze wet bedoelde verstrekkingen; »

3. — « In fine » van 9°, het volgende invoegen :

« Wanneer die dossiers betrekking hebben op doctors in de geneeskunde of apothekers, dienen zij vooraf te worden bezorgd aan de Raden der Orde waarvan de betrokkenen afhangen. »

VI. — AMENDEMENTS
PRESENTES PAR MM. DRÈZE ET MUNDELEER
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 12.

Remplacer le 14^o de cet article par ce qui suit :

« 14^o propose au Conseil général, dans les conditions prévues au statut, conditions qui ne peuvent être moins rigoureuses que celles des statuts des agents de l'Etat, le recrutement, la nomination, l'affectation, la promotion et la révocation du personnel du service des soins de santé, ainsi que les sanctions disciplinaires à lui infliger; »

Art. 15.

Modifier comme suit le texte de cet article :

« Le nombre, la composition et les règles de fonctionnement des conseils scientifiques sont fixés par le Roi. Chaque conseil scientifique est présidé par un membre de la « Koninklijke Vlaamse Academie voor Geneeskunde van België » ou de l'Académie Royale de Médecine de Belgique, désigné par le Roi sur la proposition conjointe du Ministre de la Prévoyance sociale et du Ministre de la Santé publique et de la Famille. Les membres des conseils scientifiques doivent être porteurs d'un diplôme universitaire délivré à titre légal. »

Art. 21.

Compléter comme suit le 4^o de cet article :

« sauf si le médecin traitant estime que la période de repos doit être plus longue; »

Art. 22.

Supprimer l'avant-dernier alinéa de cet article.

Art. 23.

1. — A la 1^{re} ligne de cet article ajouter le mot :

« notamment ».

2. — Modifier comme suit le 6^o de cet article :

« 6^o la prévention et le traitement des maladies mentales, de la tuberculose et du cancer, de la polyomyélite, des affections et malformations congénitales, des maladies rhumatismales, des maladies de l'enfance. »

VI. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD
DOOR DE HEREN DRÈZE EN MUNDELEER
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 12.

Het 14^o van dit artikel vervangen door wat volgt :

« 14^o stelt de Algemene Raad, onder de bij het statuut bepaalde voorwaarden, die niet minder streng mogen zijn dan die van het statuut van het Rijkspersoneel, aanwerving, benoeming, dienstaanwijzing, bevordering en afzetting voor van het personeel van de Dienst voor geneeskundige verzorging alsmede de aan dat personeel op te leggen tuchtstraffen; »

Art. 15.

De tekst van dit artikel wijzigen als volgt :

« Aantal, samenstelling en werkingsregelen van de wetenschappelijke raden worden door de Koning bepaald. Elke wetenschappelijke raad wordt voorgezeten door een lid van de « Académie Royale de Médecine de Belgique » of van de Koninklijke Vlaamse Academie voor Geneeskunde van België, dat door de Koning wordt aangewezen op de gezamenlijke voordracht van de Minister van Sociale Voorzorg en de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin. De leden van de wetenschappelijke raden moeten houder zijn van een universitair diploma, uitgereikt als wetenschappelijk diploma. »

Art. 21.

Het 4^o van dit artikel aanvullen met wat volgt :

« behalve indien de behandelende geneesheer oordeelt dat de rustperiode langer moet zijn; »

Art. 22.

Het voorlaatste lid van dit artikel weglaten.

Art. 23.

1. — Op de 1^{ste} regel van dit artikel de woorden toevoegen :

« o.m. ».

2. — Het 6^o van het artikel wijzigen als volgt :

« 6^o voorkomen en behandeling van de geestesziekten, de tuberculose, de kanker, de poliomyelitis, de aangeboren aandoeningen en misvormingen, de reumatische aandoeningen, de kinderziekten. »

Art. 24.

Compléter cet article par un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« La nomenclature des prestations de santé et leur valeur relative ne peuvent, même de façon incidente, limiter le libre choix du médecin par le malade. La nomenclature et la valeur relative des prestations de santé seront identiques à l'égard de tous les dispensateurs de soins, que ceux-ci aient passé ou non avec l'Etat l'une des conventions prévues par la présente loi. »

Art. 24.

Dit artikel aanvullen met een nieuw lid, dat luidt als volgt :

« De nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen en hun betrekkelijke waarde mogen, zelfs niet incidenteel, de vrije keus van de dokter voor de zieke beperken. De nomenclatuur en de betrekkelijke waarde van de geneeskundige verstrekkingen zullen dezelfde zijn ten opzichte van allen die geneeskundige verzorging verstrekken, of deze al dan niet met de Staat een van de bij deze wet bepaalde overeenkomsten gesloten hebben. »

R. DRÈZE.
G. MUNDELEER.
